



ಶಿ. ಡೊಂಟಿ-ದಿರಗೇವಿಶಿ
ರವಿ ಉದ್ಧವಾರಗೇ
ಮಲೆ ದಿಶ
ವಿಶಿ

රතු ඔක්තෝබරයේ මුල් දින කීපය

වී. බොන්වි-බ්රැයේවිච්

පරිවර්තනය

උදිත ටෙම්දාසේකර

ISBN 978-955-1319-42-7



සී/ස ප්‍රගති ප්‍රකාශන නිවස

91, කාමරය ඇති, ඇම්, පෙරේරා මාර්ග, කොළඹ 08

විදේශීය ජාතිකවාදීන්
 බොන්වි - බිරැයේවිවි
 (1873-1955)
 සෝවියට් දේශයේ විසූ
 සමහාලයීය දේශපාලනඥයෙකි.
 පක්ෂ නායකයෙකි.
 ලෙනින්ගේ බිරිඳ සහයෝගී
 හා මිතුරෙකි.

වී. බොන්වි-බිරැයේවිවි

රතු

මක්කෝබරයේ

මුල් දින

කිරිය



සිංහලයට පරිවර්තනය කළේ
 උද්භව වෛද්‍යසේකර

සී/ස ප්‍රගති ප්‍රකාශන නිවස
 91, අභයගිරි පාර, පොලොන්නරුව, කොළඹ 08



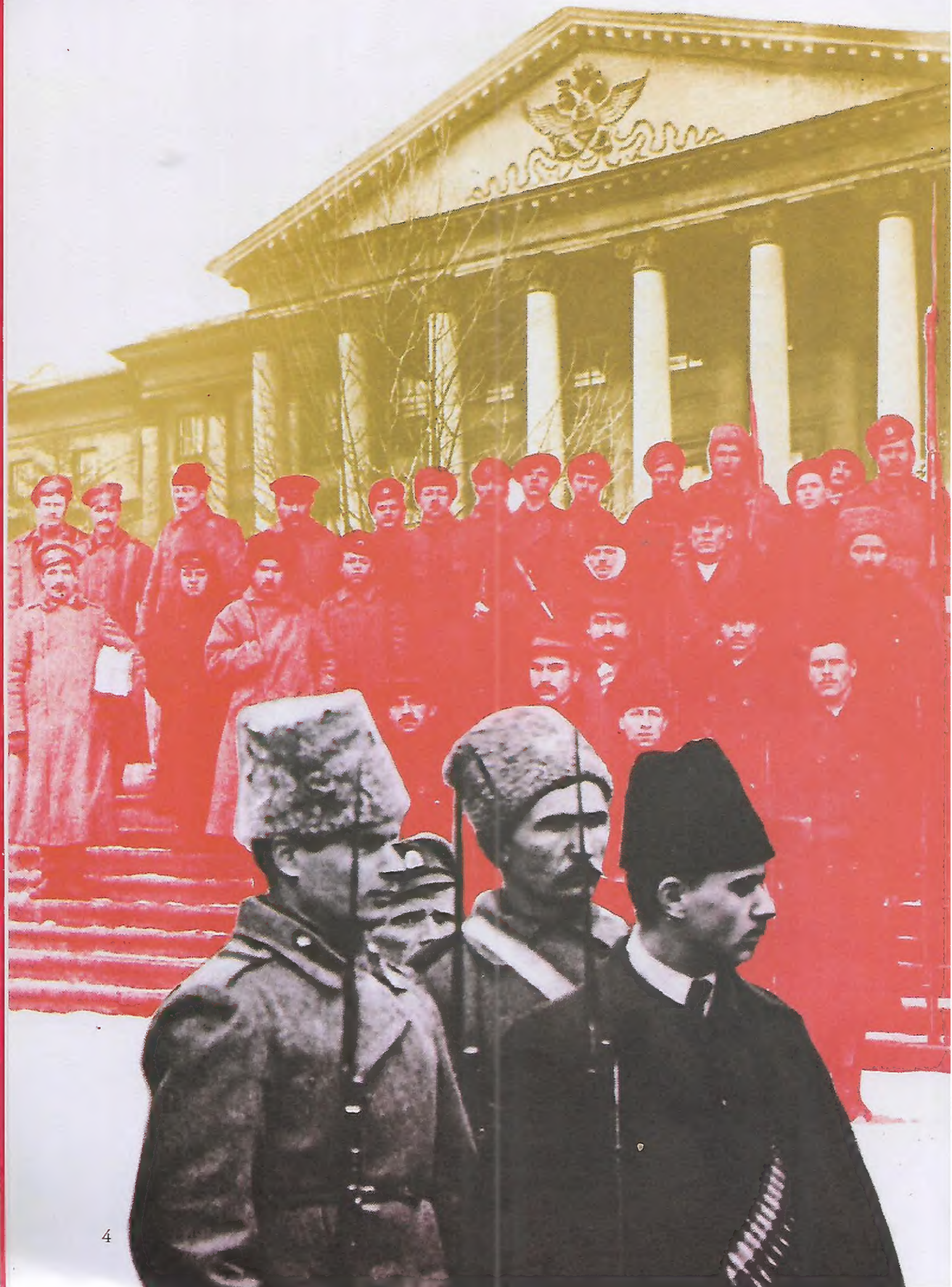
ඔක්තෝබර් විප්ලවයේ මුල් දින
 කිහිපය තුළ කාගේත් අපේක්ෂාව
 වූයේ විප්ලවකාරී පෙත්‍රොග්‍රාදයයි. කවුරුත්
 නොඉවසිල්ලෙන් බලා සිටින්නට විය.
 බොල්ෂෙවික්වරුන්ගේ මූලස්ථානය වූ
 “ස්මෝල්නි මන්දිරය” ජනයාගෙන් පිරී ඉතිරි
 යන්නට විය. විප්ලවකාරී සන්නද්ධ බලකාය
 රැස් වූයේ එහිදීය. විලදිමිර් ඉල්සිව් ලෙනින්
 ද එහි සිටියේය. ඔහු තමා හමුවීමට
 මෙන්ම උපදේශයන් ලබා ගැනීමට පැමිණි
 විප්ලවවාදීන්ට සුබ පැතුටිය. ඔවුන්ගෙන්
 විප්ලවයේ වර්තමාන තත්ත්වය ගැන
 විමසීය. විශේෂයෙන්ම පෙත්‍රොග්‍රාදයට
 ඉතා කිට්ටුවෙන් පිහිටි “හිම මාළිගය”
 අත්පත් කර ගැනීමේ වර්තමාන
 තත්ත්වයන් ද එම මාළිගයට පිවිසුම්
 මාර්ග අත්පත් කරගැනීමේ තත්ත්වයන්
 ගැන ද විමසීය.

විලදිමිර් ඉල්සිව් ලෙනින් ද
 “ස්මෝල්නි මන්දිරයේ” සිටින බවට වූ
 ආරංචිය බොල්ෂෙවික්වරුන් අතර
 ඉක්මනින්ම පැතිරිණ. බොහෝ
 දෙනෙකුට ඔහුව මුණාගැසීමට
 අවශ්‍ය විය. ඔවුහු ඉක්මනින්ම
 ස්මෝල්නිය කරා පැමිණියහ.
 කාර්ය භාරයක් නැති සාමාන්‍ය
 මිනිසුන් ද එහි රැස්විය.
 ජනමාධ්‍යවේදීන්, විශේෂයෙන්ම
 විදේශ ජනමාධ්‍යවේදීන්ට ද
 එම කාර්යාලයට ඇතුළුවීමට
 අවශ්‍ය විය. ඔවුන්ගේ මූලික
 නිරීක්ෂණය වූයේ ඔක්තෝබර්
 විප්ලවයේ සම්බන්ධීකරණ
 මෙහෙයුම් මධ්‍යස්ථානය බවට
 එම කාර්යාලය පරිවර්තනය
 වී ඇති බවයි.

එබැවින් විශ්වාසදායක
 ආරක්ෂක බලමුළුවක්
 අවශ්‍ය විය. පන්සියක්
 පමණ සන්නද්ධ
 කම්කරුවන් පිරිසක්
 එහි එක් කාමරයකට වී
 සිටියහ. “රතු හමුදාව”
 නිර්මාණය වූයේ









ඔවුන්ගෙහි. එයින් හැත්තෑපහක හටයන් පිරිසක් “ස්මෝල්නියේ” ආරක්ෂක කටයුතු සඳහා වෙන් කිරීමට තීරණය කෙරිණ. වයස අවුරුදු තිහක් පමණ වූ බොකුටු නිසකේවලින් යුත් තරුණ කඩවසම් කම්කරුවෙක් ඔවුන් මෙහෙයවමින් පිරිස එක් පේළියකට සකස් කළේය.

හටයන් දෙදෙනෙක් දොර මුර කරමින් සිටියහ. අනෙකු නිලධාරියා කීවේ හැත්තෑ පස් දෙනෙකුගෙන් යුත් ස්වේච්ඡා බලකායක් අවශ්‍ය බවත් ඔවුන් මරණයට පවා මුහුණ දීමට ශක්තියක් ඇති ඕනෑම අවධානමකට සූදානම් පිරිසක් විය යුතු බවය.

මෙවිට සියලුම සන්නද්ධ කම්කරු හට කණ්ඩායම ඉදිරියට පාදයක් තබා සිරුවෙන් සිටියහ. අනෙකු තරුණ නිලධාරියා එයින් හැත්තෑ පස්දෙනෙක් තෝරාගත් අතර සහාය සඳහා නිලධාරීන් දෙදෙනෙක් ද පත්කරන ලදී. “ඕනෑම අවශ්‍යතාවයක් සඳහා සූදානම්ව සිටින ලෙස” ඔහු අවධාරණයෙන් පවසා නිශ්ශබ්ද විය. ඔවුන් කළ මුල්ම කාර්යය වූයේ කාර්යාලයට ඇතුළුවීමේ බලපත්‍ර නිකුත් කිරීමය. විලදිමීර් ඉල්යිච් ලෙනින්ට අංක එක දරණ බලපත්‍රය ලැබිණ.

“කුමක්ද මේ ඇතුළුවීමේ බලපත්‍රයක් ?

කුමකට ද” ඔහු විමසීය.

ඔබට එය අවශ්‍යයි. හදිසියක දී අවශ්‍යයි. අපි ස්මෝල්නියට ආරක්ෂාව සැපයුවා. ඇවිත් බලන්න. විලදිමීර් ඉල්යිච් ලෙනින් දොර ලඟට ගොස් අවට බැලුවේය. ඔහු සිරුවෙන් හා අවධානයෙන් සිටින ආරක්ෂක බලකාය දුටුවේය.

“ඉතාමත් සතුටුයි තරුණයා, ඔවුන් දෙස බැලීමත් හොඳ ආස්වාදයක්” ඔහු කීවේය. කම්කරු බලකාය ස්මෝල්නියට පිවිසෙන දොරටුව ද කාර්යාල කාමරය ද මුරකළහ.

අණදෙන නිලධාරී ඉතා ඉක්මනින්ම මධ්‍යම විජ්‍යාවකාරී කමිටුව හා පණිවිඩ සම්බන්ධතා ඇති කළේය. මේ අතර මහජනතාව අතුරු සිදුරු නැතිව ස්මෝල්නිය කරා පැමිණෙමින් සිටියහ.

විලදිමේර් ඉල්සිව් ලෙනින්ගේ ප්‍රධාන අභිලාෂය වූයේ හිම මාළිගාව අල්ලා ගැනීමයි. තාවකාලික රජයේ කැඩෙට් හමුදා නිලධාරීන් මාළිගාව රැකවල් කරමින් සිටියෝය. මෙහෙයුම දියත් වූයේ විජ්‍යාවකාරී හමුදාවේ සැවොල්ස්කි රෙජිමේන්තුව මූලිකත්වයෙනි. හිම මාළිගයට පිවිසෙන මාර්ගයේ වැදගත් ස්ථානයන්හි සිය බලය තහවරු කර ගැනීම ඔවුන්ගේ පළමු රාජකාරිය විය. ඉන්පසු රෙජිමේන්තුව මාළිගය වැටලීය. අතිරේක විජ්‍යාවකාරී නාවික හමුදා බල ඇණියක් පැමිණි අතර ඔවුන් ඉතා වේගයෙන් හිම මාළිගාවට

පිවිස එහි සියලු වැදගත් දොරටු සියල්ල අත්පත් කරගත්තේය. හිම මාළිගාව අල්ලා ගැනීමේ මෙහෙයුම එසේ ආරම්භ වූ අතර යුද්ධය පැය ගණනාවක් පැවතිණි. සැවොල්ස්කි රෙජිමේන්තුවේ සහ රතු හමුදාවේ සෙබළුන් පසු පසින් පැමිණි අතර විජ්‍යාවකාරී නාවික බල ඇණිය සටනේ පෙරමුණ ගත්හ. මාළිගාවේ අති විශාල දොරටුවලට පහර දෙමින් ඒවා විවෘත කරගත් ඔවුහු මාළිගාවේ පහත මාලයට පිවිසුහ.

නිවා නදියේ නැංගුරම් දමා ඇති අවිරෝවා නැවේ කාලතුවක්කුකරුවෝ ඔවුනට විජ්‍යාවකාරී හමුදාවේ නියෝගය එන තෙක් බලා සිටියහ.

අවිරෝවා නැවේ කාලතුවක්කු හා පෙත්‍රෝ පාවිලාවිස්කි බලකොටුවේ තුවක්කු එකවිටම ගිගුම් දෙමින් හිම මාළිගාව අල්ලා ගැනීමේ මෙහෙයුම ආරම්භ කිරීමට සංඥාව දුන්නේය.









රතු හමුදාව, නාවිකයන් සහ සෙබළු මාළිගයේ ප්‍රධාන ඇතුළුවීමේ පොරටු, සක්මන් මළු, පිටවීමේ පොරටු හා මාර්ග අල්ලා ගත්හ. ඔක්තෝබර් විසිපස් වෙනි දා රාත්‍රියේදී විප්ලවකාරී බෝල්ෂෙවික් හමුදාව හිම මාළිගාව අත්පත් කර ගත්තේය. නාවකාලික ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරුන් අත්අඩංගුවට ගෙන ඔවුන් ආරක්ෂිත නිලධාරීන් සමඟ පෙත්‍රෝ පාවිලවිස්ක් බලකොටුව වෙත යවන ලදී.

නාවකාලික රජයේ ප්‍රධානියා වූ කේරේන්ස්කි, කාන්තාවක් සේ වෙස් වළාගෙන රහස් මාවතකින් ඇමරිකානු තානාපති කාර්යාලයෙන් ලබා දෙන ලද මෝටෝ රියකට නැග පලා ගොස් තිබුණි.

සන්නද්ධ රථයකින් පැමිණි, සම්මුඛ කළු කඩායක් හා සරුවාලයක් පැළඳගත් සොල්දාදුවෙක් ඉක්මන් ගමනින් සාලය දිගේ පැමිණියේය. ඔහුගේ වම් උරයේ පණිවිඩ ගෙනයන බෑගයක් ද විය.

කාර්යාලයේ පොර අවුරා එහි මුරට සිටි රතු හටයන් දෙදෙනා අමතමින් “විප්ලවකාරී සන්නද්ධ බලකායේ ප්‍රධාන කාර්යාලය කොහේ ද?” ඔහු විමසීය.

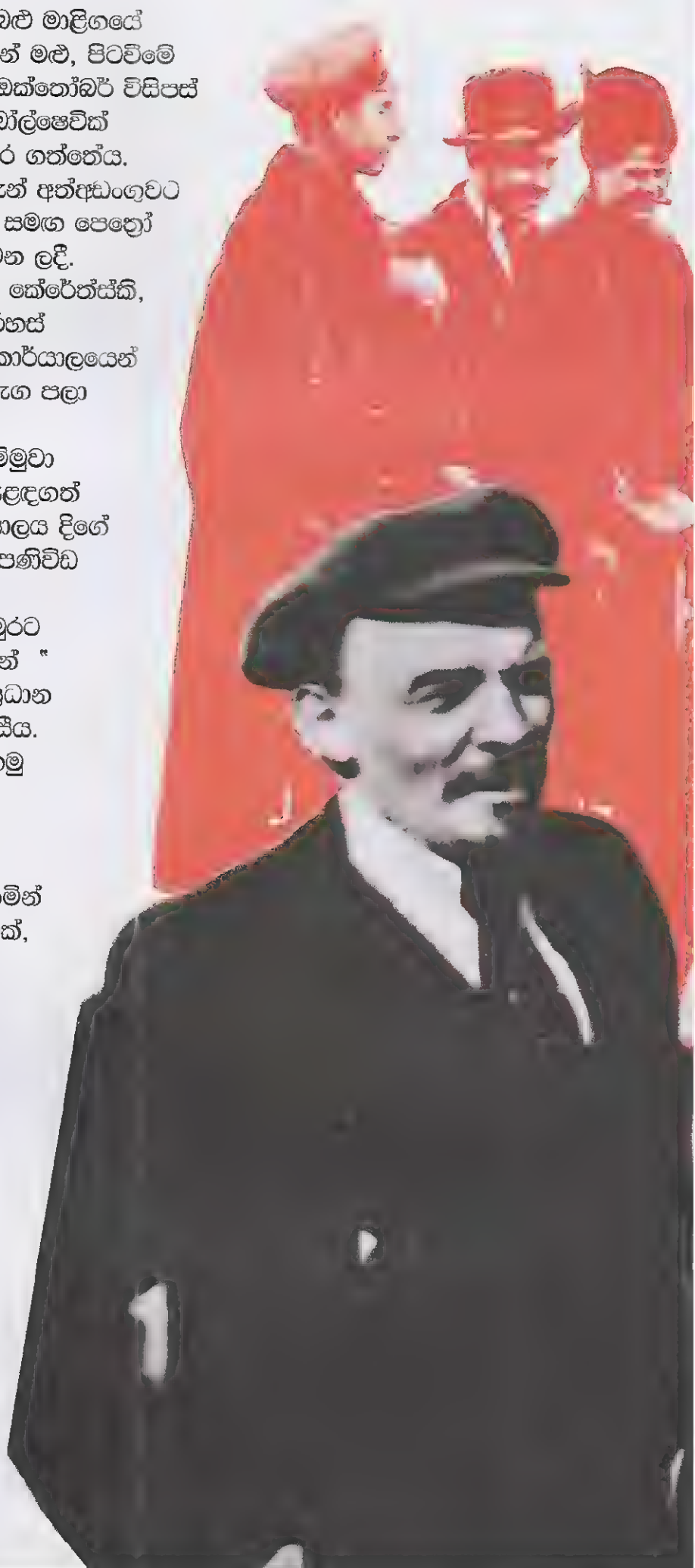
“ඔබට අවශ්‍ය වන්නේ කවුරු හමු වන්න ද?”

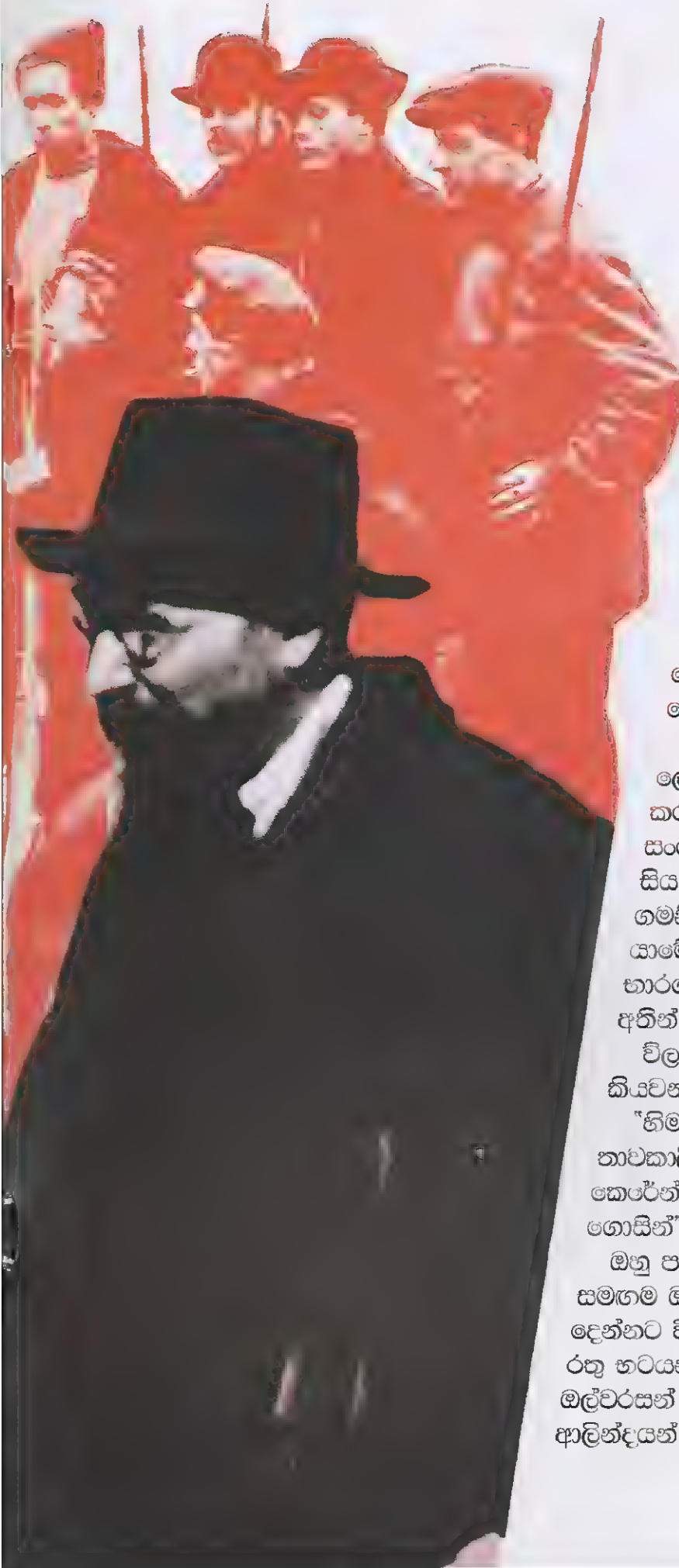
“ලෙහින් ! මට ඔහුට භාර දීමට වැදගත් පණිවිඩයක් තියෙනවා.”

එක් රතු හටයෙක් අනිකා අමතමින් කියා සිටියේ “ඔහු පණිවිඩකරුවෙක්, ඔහුට ඇතුළුවීමේ බලපත්‍රයක් දෙන්න. ඔහු මූලස්ථානයට පැමිණියේ ලෙහින් සහෝදරයා හමුවීමටයි. කෝප්‍රල්ට කතා කරන්න.”

ආරක්ෂක බලමුළුවේ කෝප්‍රල්වරයා වහාම පැමිණ ඔහු පැමිණියේ කොහෙන්දැයි විමසීය.

“මම පැමිණියේ පද්මෝයිස්කි හි විප්ලවකාරී සන්නද්ධ බලකායේ ප්‍රධානියාගෙන් වැදගත් පණිවිඩයක් අරගෙන, ලෙහින් සහෝදරයාට එය භාරදීමට.” ඔහුගේ





කාමරයට ඇතුළුවන විට
සොල්දාදුවා කිය.

“එහෙනම් යමු ඇතුළට”
විලදිමිට් ඉල්ලීම් ඔහු
ඉදිරියට පැමිණියේය.

“ඔව් ! කුමක් ද සහෝදරයා”
ඔහු විමසීය.

“ඔබ ලෙනින් සහෝදරයා
ද?”

නොඉවසිලිමත් කුතුහලයකින්
හා ගෞරවයකින් යුතුව
පණිවිඩකරුවා ඔහුගෙන් ඇසීය.
ඔහුගේ ඇස් දිප්තිමත් විය. ඔහු
පණිවිඩ පසුමිබිය ඇර ලිපියක්
ලෙනින් සහෝදරයාට භාර දුන්නේය.
ඉන්පසු ඔහුට ආචාර කළ ඔහු එය
“විප්ලවකාරී සන්නද්ධ බලකායේ
ප්‍රධාන අණදෙන නිලධාරියාගෙන්
පණිවිඩයක්” බව කීවේය.

“බොහොම ස්තූතියි සහෝදරයා”
ලෙනින් සහෝදරයා ඔහුට අතට අත
දෙමින් පැවසීය.

සොල්දාදුවා සිය අත් දෙකෙන්ම
ලෙනින් ගේ අත් දෙක දැඩිව ග්‍රහණය
කර ගත්තේය. ඔහුට සිනහවකින්
සංග්‍රහ කර ගෞරවයෙන් ආචාර කළේය.
සිය බූට්ස් යුගලය දැඩිව ගබ්ද කර පෙල
ගමනින් පිටව ගියේය. මෙලෙස පිටව
යාමේ දී ලෙනින් විසින් ඔහුගේ ලිපිය
භාරගත් බවට දුන් කුටිනාන්සිය ද ඔහු
අතින් ගිලිහී ගියේය.

විලදිමිට් ඉල්ලීම් පණිවිඩය උස් හඬින්
කියවන්නට විය.

“හිම මාළිගය අත්පත් කර ගෙන”
නාථකාලික ආණ්ඩුව යටත් වෙලා.
කෙරේන්ස්කි රහස් උමගක් දිගේ පලා
ගොසින්”

ඔහු පණිවිඩය කියවා හමාර වනවාත්
සමඟම ඔල්වරසන් හඬින් මුළු පෙදෙසම ගිගුම්
දෙන්නට විය. අසල කාමරයේ රාජකාරියේ නියුතු
රතු හටයන් ද එය අනුකරණය කරන්නට විය.
ඔල්වරසන් හා පයසෝසා හඬ සියලුම කාමර සහ
ආලින්දයන් දිගේ ගිගුම් දුන්නේය.

උදූෂණ හතරට පමණ අප ස්මොල්නියෙන් පිටත් වුනෙමු. අපි දැඩි වෙහෙසට පත්ව සිටිය ද විප්ලවය ජයගැනීමේ උද්දාමයෙන් දැඩි සතුටට පත්ව සිටියෙමු. මම විලදිමීර් ඉලිසිව්ගෙන් මගේ නිවසේ එදින රාත්‍රිය ගතකරන මෙන් ඉල්ලුවෙමි. රජදියෙස්ත්වේන්ස්කි දිස්ත්‍රික්කයට අනුයුක්ත කර තිබූ විප්ලවකාරී කම්කරු සන්නද්ධ බලකායේ අණාදෙන නිලධාරියාව ඇමතු මම සියලුම මංචාවන්වල ආරක්ෂාව දැඩිව තර කරන ලෙස ඉල්ලුවෙමි.

අවසානයේ දී අපි ස්මොල්නියෙන් පිටත් වූයෙමු. තවමත් මුළු නගරයම දැඩි අඳුරකින් හා මීදුමෙන් වෙලි ඇත. අපි මොරෝ රියට නැග මගේ නිවස කරා ආවෙමු. විලදිමීර් ඉලිසිව් දැඩි වෙහෙසට පත්ව සිටි අතර ඔහු, මෝටර් රථයේ දී නින්දට වැටිණි. නිවසේ ඉතිරිව තිබූ ආහාරවලින් අපි සප්පායම් වුනෙමු. මම විලදිමීර් ඉලිසිව් ගේ පහසුකම් ගැන අවධානයෙන් සිටියෙමි. මගේ අධ්‍යයන කාමරයේ ඇති කුඩා ඇඳේ රාත්‍රිය ගත කිරීම යඳුනා මම ඔහුව ඉතා අසිරුවෙන් කැමති කරවා ගනිමි. අවසානයේ දී ඔහු ඊට එකඟ විය.

මම ආලින්දයේ ඇති සෝපාව මත වැතුරුනෙමි. විලදිමීර් ඉලිසිව් නින්දට යන තෙක් මම නිදිවර්ජිතව සිටියෙමි.

අප සියළු දෙනාගේම ආරක්ෂාව ගැන මම සෝදිසියෙන් සිටියෙමි. නිවසට ඇතුළු වන ප්‍රධාන දොර, යකඩ දම්වැලක් දමා වසා දැමුවෙමි. මගේ රිවෝල්වරය සූදානම් කර තබාගත් මා පරීක්ෂාවෙන් සිටියේ, යම් ද්‍රෝහියෙකුට දොර කඩා විලදිමීර් ඉලිසිව් අත්අඩංගුවට ගෙන මරා දමනට හැකිව තිබුණු බැවිනි. අපි ඕනෑම අවධානමකට සූදානම් වී සිටියෙමු.

එවැනි අවස්ථාවක් පැනනැගුන හොත් වහාම විප්ලවකාරී සේනාංකයක් කැඳවීම සඳහා ඔවුන්ගේ දුරකථන අංකයන් මම කුඩා පත්‍රිකාවක සටහන් කළෙමි. ඒවා අතර අපගේ ඉදිරි ආරක්ෂක වළල්ලේ සහෝදරයන්ගේ මෙන්ම ස්මොල්නියේ ද දිස්ත්‍රික් විප්ලවවාදී සන්නද්ධ බලකායේ සහ වෘත්තීය සමිතිවල ඒවා ද විය.

“හදිසියක දී ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව අමතක කළ නොහැකියි.” මම මටම කියා ගත්තෙමි.

විලදිමීර් ඉලිසිව් ඔහුගේ කාමරයේ විදුලි පහන නිවීය. මම ඔහු ගැන අවධානයෙන් සිටියෙමි. ඔහුගේ කාමරයෙන් කිසිම ශබ්දයක් නොඇසුණි. අවසානයේ දී මා ද අඩ නින්දට වැටුණි. ඔහුගේ කාමරයේ දොර යටින් යළිත් කුඩා විදුලි ඵලියක් මට පෙනුණි.

මම ක්ෂණිකව ඇහැරුනෙමි. ඔහු ඇඳෙන් නැගිට දොර සෙමින් ඇර මගේ කාමරයට පිවිසුණි. ඔහුට අවශ්‍යව තිබුණේ මම නින්දට වැටී ඇති බව සහතිකව දැනගැනීමටය. ශබ්දයක් නොහඟින සේ සෙමින් අඩිය තබමින් කාමරයට පිවිසි ඔහු මා දෙස බලා නැවත මේසය අසල ඉඳ ගත්තේය. නින්ත කුප්පිය ඇර, කඩදාසි කීපයක් ගෙන ඒ මත සටහන් තබමින් වැදගත් ලියවිල්ලක් සකස් කරන බව පෙනිණි.

විලදිමීර් ඉලිසිව් ලිවීමට පටන් ගෙන කොටසක් ලියා එය නැවත කියවා එය නැවත සංස්කරණය කර අවසානයේ දී ඔහුගේ ලියවිල්ල සකස් කර ගත්තේය.

අවසානයේ වසන්ත සෘතුවේ පෙත්‍රොග්‍රාද් උදූෂණ අළු පාටින් උදාවන විට විලදිමීර් ඉලිසිව් විදුලි පහන නිවා නින්දට ගොස් සිටියේය. මම ද ඔහු සමඟ තද නින්දට වැටුනෙමි.



КЪ ГРАЖДНАМЪ РОССІИ

Временное
которое борол
демократически

КЪ ГРАЖДНАМЪ РОССІИ

Временное
которое борол
демократически
ственности на
производством
ства—это дѣ

КЪ ГРАЖДНАМЪ РОССІИ

Временное
которое борол
демократически
ственности на
производством
ства—это дѣ

КЪ ГРАЖДНАМЪ РОССІИ

Временное правительство низложено. Дѣло, за
которое боролся народъ: немедленное предложение
демократическаго мира, отмена помѣщичьей
ственности на землю, рабочий контроль надъ
производствомъ, создание Совѣтскаго правитель-
ства—это дѣло обезпечено.

революція рѣ
Хлѣб—

3 революція рѣ
Хлѣб—

3 революція рѣ
Хлѣб—

Да здравствуетъ

—голоднымъ!

Землю—крестьянамъ!

Заводы—рабочимъ!

Миръ—наредамъ!

Военный Комитетъ
Совѣтъ
Слѣдственныхъ Депутатовъ
1917 г. 10 ч. утра.

Воен
при П
Рабо
26

Воен
при П
Рабо
26

Воен
при П
Рабо



НИ!

АМЪ РОССИИ!

ГРАЖДНАМЪ РОССИИ!

Правительственное изложение. Дело, за которое боролся народ: немедленное предложение демократического мира, отмена помещичьей собственности на землю, рабочий контроль над производством, создание Советского правительства — это дело обеспечено.

Да здравствует революция рабочих, солдат и крестьян!
Хлеб — голодным!
Землю — крестьянам!
Заводы — рабочим!
Мир — народам!

Военно-Революционный Комитет при Петроградском Совете Рабочих и Солдатских Депутатов
25 октября 1917 г. 10 ч. утра.

එම උද්ඝෝෂණ මගේ පවුලේ සාමාජිකයන්ට සංසුන්ව සිටින ලෙස පැවසූ මම විලදිමිඊ ඉලිසිව් පසුගිය දින රාත්‍රිය පුරා වෙහෙසී සිටි බැවින් ඔහු දැඩි ලෙස තෙහෙට්ටුවට පත්ව ඇති බව පැවසුවෙමි.

හදිසියේම ඔහුගේ කාමරයේ දොර ඇරැණි. ඉතාම සංයමයෙන් හා නැවුම් බවින් යුක්ත වූ ඔහු අලුත් ඇඳුමකින් සැරසී ප්‍රීතිමත්ව සිනාමුසු මුහුණින් යුතුව සිටියේ ය.

“සමාජවාදී විප්ලවීය රජයේ මුල් දිනයේ සුඛ පැතුම් පිළිගන්න.” ඔහු මට සුඛ පෑතිය.

කිසිදු තෙහෙට්ටු ගතියක් ඔහුගේ මුහුණින් පිළිඹිබු නොවීය. කෙනෙකුට එක් වරම සිතිය හැක්කේ ඔහු මුළු රැය පුරා සුව නින්දක් ලැබූ අයෙකු මෙනි. ඇත්තෙන්ම පැය දෙකක් හෝ තුනක නින්දක් ලැබූ ඔහු පසුගිය පැය විස්ස තුළම ශ්‍රේෂ්ඨ ඔක්තෝබර් විප්ලවය මෙහෙය විය.

විප්ලවීය බලකායේ සහෝදරවරුන් ද එවිට පැමිණෙමින් සිටියේය. එදින රාත්‍රිය මාගේ නිවසේ ගත කළ නදියෙහිදා කොන්ස්තන්ටිනොව්නා සහෝදරිය ද අප සමග එක් වූවාය. අප උද්ඝෝෂණ ආහාරය ගැනීමට වාඩිවිය. විලදිමිඊ ඉලිසිව් ඔහුගේ පසුමිබියෙන් පත්‍රිකා කීපයක් එළියට ගෙන ළදරු සමාජවාදී රුසියාවේ නව ඉඩම් ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳ කෙටුම්පත අපට ඇසෙන ලෙස කියවීය. එය පසු ගිය දින කීපය තුළ ඔහු ඉතා වෙහෙස මහන්සියෙන් කළ අධ්‍යයනයන්ගෙන් ඔහු විසින්ම නිර්මාණය කරන ලද්දකි. අපි මෝටෝරයෙන් ස්මෝල්නිය කරා පිටත් වූනෙමු. විලදිමිඊ ඉලිසිව්ට අවශ්‍ය වූයේ නගරයේ මංමාවත් සංසුන්ව තිබේ දැයි දැනගැනීමටය.

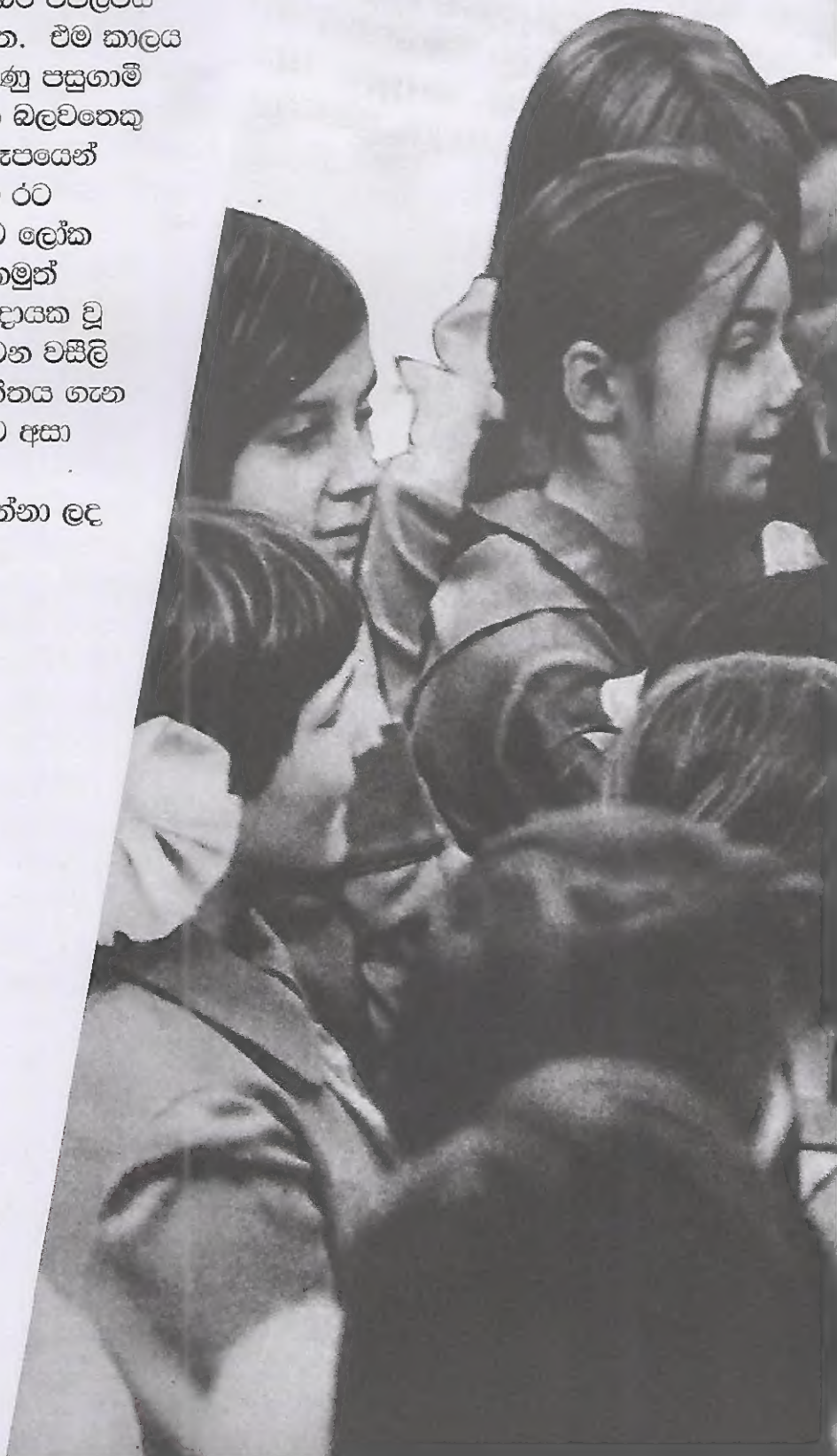
විලදිමිඊ ඉලිසිව් නව ඉඩම් කෙටුම්පත ඉතා උද්දාමයෙන් දෙවන සෝවියට් රුසියන් කොංග්‍රසයට ඉදිරිපත් කළ අතර කොංග්‍රසය විසින් එය එදිනම සවස ඒකමතිකව සම්මත කරන ලදී.

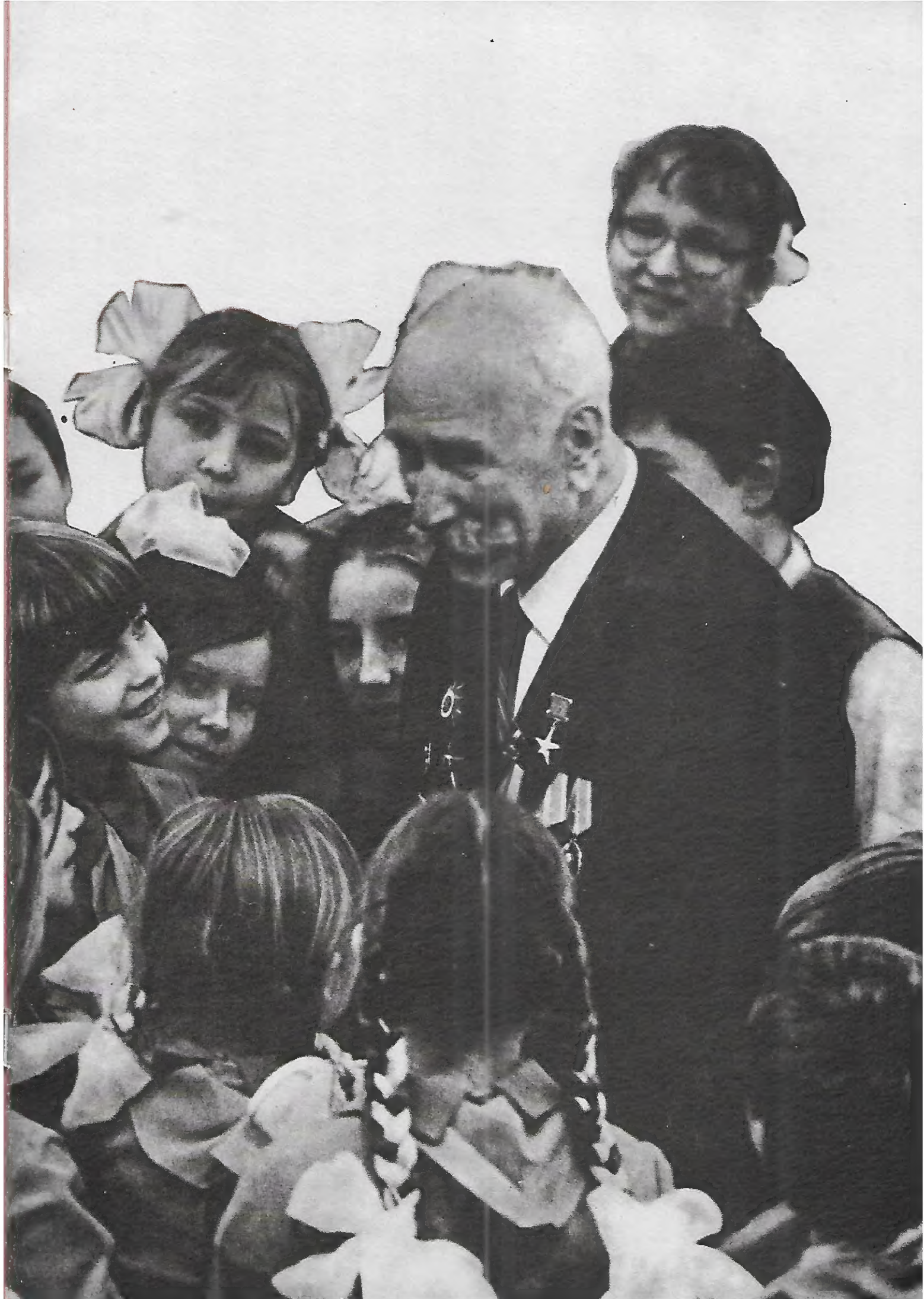
එදින සවස දෙවන සෝවියට් රුසියානු කොංග්‍රසය සාමය පිළිබඳ කෙටුම්පත ද සම්මත කළේය.

ප්‍රිය මිතුරනි,

මෙම කුඩා කෘතිය ලියන ලද්දේ ශ්‍රේෂ්ඨ
ඔක්තෝබර් විප්ලවයට සහභාගි වූ එහි විප්ලවකාරී
සන්නද්ධ බලකායේ ඉහළ අණදෙන නිලධාරියෙකු
වූ වි.ඩී බොන්වි බිරියේවිච්චි විසිනි. මෙම පොතට
ඇතුළත් කරන ලද ඡායාරූප තෝරාගනු ලැබුවේ
සෝවියට් රුසියාවේ මොස්කව් නුවර විප්ලවීය
කෞතුකාගාරයේ සංරක්ෂණය කර ඇති
ඡායාරූප එකතුවෙනි. ඔක්තෝබර් විප්ලවය
සිදු වී දැනට වසර 98 ගෙවී ඇත. එම කාලය
තුළ දී ආර්ථික ව්‍යාධියෙන් පෙළුණු පසුගාමී
රාජ්‍යයක් වූ රුසියාව අද ලෝක බලවතෙකු
බවට පත්ව ඇත. මෙම ඡායාරූපයෙන්
පෙන්වන කුඩා දරුවන් හට තම රට
ගැන වැටහීමක් ඇත. රුසියාව ලෝක
බලවතෙකු බව ඔවුන් දනී. එනමුත්
ඔක්තෝබර් විප්ලවයට සක්‍රීයව දායක වූ
පැරණි කොමියුනිස්ට්වාදියෙකු වන වසිලි
පෙත්‍රෝවිච්චි විනොග්‍රාද්ගේ එම අතීතය ගැන
කියන රසවත් කතාව සාවධානව අසා
සිටී.

(මෙම ඡායාරූපය 1977 දී ගන්නා ලද
එකක් බව සලකන්න.)





194



සී/ස ප්‍රශ්නි ප්‍රකාශන නිවස

91, ආචාර්ය ඇන්. ඇම්. පෙරේරා මාවත, කොළඹ 08

ISBN 978-955-1319-42-7



9 789551 319427

LKR 150.00